



Comune di Ascoli Piceno

MEDAGLIA D'ORO AL VALOR MILITARE PER ATTIVITÀ PARTIGIANA

Informations touristiques

Palazzo dell'Arengo - Sala dei Mercatori
Piazza Arringo, 7
tel. 0736/298334
serv.turismo@comune.ascolipiceno.it

Renseignements événements

Palazzo dei Capitani - Piazza del Popolo
tel. 0736/298778-775
serv.eventi@comune.ascolipiceno.it

Billetterie Musées Municipaux

Palazzo dell'Arengo - Piazza Arringo, 7
tel. 0736/298213
info@ascolimusei.it

WWW.COMUNEAP.GOV.IT



Direction et Coordination

Romina Pica

Projet graphique et réalisation

Chendù

Auteurs des textes

Elisabetta Pizzichetti e Antonio Attore (Gastronomie)

Ont collaboré

Antonella Valentini / Elisabetta Mariani / Giulia Fermari

Traduction

Centro Linguistico "Accademia Internazionale"

Photographie

Archives APTR - Ancona Azienda Promozionale Turistica

Regionale / Archives Iconographiques des Musées

Municipaux de la Ville de Ascoli Piceno / Archives

Photographiques de la Ville de Ascoli Piceno / Archives

Photographiques du Centre pour les Biens Culturels de

la Région des Marches (Poliptique de S. Emidio) /

Archives Photographiques Ente Quintana /

Domenico Oddi / Sandro Riga / Emidio Vena

Paolo Petrucci (Madonna del Latte)

Ignacio Maria Coccia (Œuvre de Giuliano Giuliani)

Imprimé par

Grafiche Martintype

Les produits typiques

A table et pendant les événements, la tradition est forte à Ascoli Piceno

Le principal produit gastronomique de la ville est l'**Olive tendre ascolaine** déjà renommée à l'époque romaine. Farcie à la viande, puis frite, elle constitue l'élément principal de la "frittura variée d'Ascoli". Très nombreux sont aussi les plats appartenant aux menus de la tradition, de la sauce de maigre (sans viande) de la Veille de Noël aux spignoli de Noël, des raviolis de la période de Carnaval, des fritures ou des bouillis, farci de viandes ou de sucreries et les typiques gâteaux au fromage en occasion de la Pâques, sans oublier l'incontournable "scuccetta", un défi folklorique où l'on brise les coquilles des œufs durs. Parmi les activités d'**artisanat artistique** du centre-ville, les plus renommées sont les nombreux ateliers de céramique qui continuent à produire les motifs traditionnels élaborés au cours des siècles, à côté de nouvelles propositions témoignant de la créativité des artisans d'aujourd'hui.

Une fête qui concerne toute la communauté est le **Carnaval**. Dans l'extraordinaire cadre de **Piazza del Popolo**, décorée de grandes lustres de la fin de siècle dernier, se tient le Carnaval d'Ascoli: les protagonistes en sont les habitants eux-mêmes, qui spontanément, avec les moyens les plus bizarres et insolites, en suivant en cela la Commedia dell'Arte, s'adonnent à des joyeuses mascarades, qui constituent une parodie ironique et subtile des événements de la vie.



Olives à l'ascolaine



Détail défilé Quintana



Détail défilé Quintana

Un des événements majeurs liés à la tradition du Moyen Âge est certainement la **Joute de la Quintana**, une révocation historique de cortèges et de tournois chevaleresques qui anime chaque année les rues de la ville. Divisé en sextiers (six quartiers), le centre historique revit le passé à travers des cérémonies et des rituels; les 1500 figurants traversent les étroites ruelles et les rues principales en défilant avec des costumes de l'époque pour atteindre le **Campo Squarcia**, pour l'occasion Terrain des jeux, pour acclamer le chevalier vainqueur de la Joute. Cette manifestation a lieu en mi-juillet dans l'édition nocturne et le premier dimanche du mois d'Août.

Sextiers

Porta Maggiore - couleurs noir-vert
identifie le point d'accès le plus à l'Est de la ville.

Piazzarola - couleurs blanc-rouge
de Sant'Angelo Magno le siège à été transféré à Via della Cartiera.

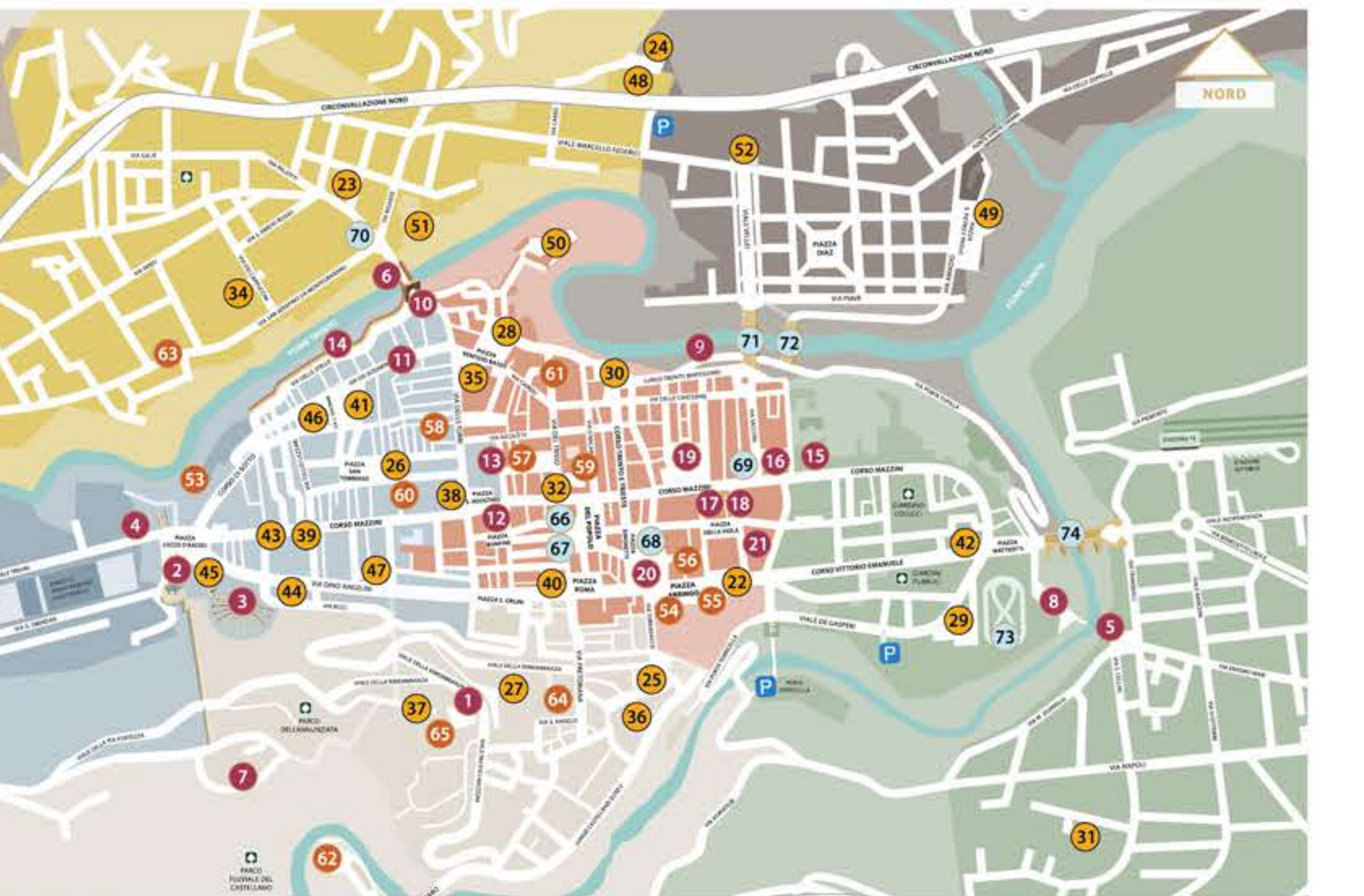
Sant'Emidio - couleurs rouge-vert
le sextier du griffon doré se réunit dans les espaces récemment restructurés de Rua Sgariglia.

Porta Romana - couleurs rouge-bleu
à deux pas des restes de la Porta Gemina se situe le siège du sextier plus à l'Ouest de la ville.

Porta Solestà - couleurs jaune-bleu ciel
le sextier du soleil qui se situe à partir de la porte du même nom et en traversant le Pont Romain.

Porta Tuffilla - couleur rouge-noir
de récente restructuration, le siège est dans le Cloître de l'Église de Santi Pietro e Paolo.

PLAN DE LA VILLE



- 1 Sostruzioni dell'Annunziata
- 2 Porta Gemina et murs méédiévaux
- 3 Teatro Romano
- 4 Lavatoio Porta Romana
- 5 Ponte di Cecco
- 6 Ponte Augusteo
- 7 Fortezza Pia
- 8 Forte Malatesta
- 9 Porta Tuffilla
- 10 Porta Solestà
- 11 Palazzetto Longobardo et Torre Ercolani
- 12 Torre et Chiesa di San Venanzio
- 13 Torri Gemelle et Palazzo Merli
- 14 "Rrete li Mierghie" - Rua delle Stelle
- 15 Palazzo Malaspina
- 16 Palazzo Centini-Piccolomini
- 17 Palazzo Parisani
- 18 Palazzo Lenti-Gallo
- 19 Palazzo della Cassa di Risparmio
- 20 Palazzo Tarlazzi
- 21 Palazzo Bonaparte

- 22 Duomo di Sant'Emidio et Battistero
- 23 Tempietto di Sant'Emidio Rosso
- 24 Chiesa di Sant'Emidio alle Grotte
- 25 Chiesa di San Gregorio Magno
- 26 Chiesa di San Tommaso
- 27 Chiesa di Sant'Angelo Magno
- 28 Chiesa dei Ss. Vincenzo e Anastasio
- 29 Chiesa di San Vittore
- 30 Chiesa di Santa Maria Intervineas
- 31 Chiesa di San Salvatore di Sotto
- 32 Chiesa et Chiostro di San Francesco
- 33 Chiesa di Santa Maria delle Donne
- 34 Chiesa di San Serafino da Montegranaro
- 35 Chiesa di San Pietro Martire
- 36 Complexe de San Domenico
- 37 Chiesa della Ss. Annunziata
- 38 Chiesa di Sant'Agostino
- 39 Chiesa di Santa Maria del Buonconsiglio
- 40 Chiesa di Santa Maria della Carità
- 41 Chiesa dell'Immacolata Concezione
- 42 Chiesa del Carmine

- 43 Chiesa di Sant'Andrea Apostolo
- 44 Chiesa di Santa Croce
- 45 Chiesa del Ss. Crocifisso dell'Ikona
- 46 Chiesa di San Giacomo Apostolo
- 47 Chiesa di San Giuliano
- 48 Chiesa di Sant'Ilario
- 49 Chiesa e Chiostro dei Ss. Pietro e Paolo
- 50 Chiesa di San Pietro in Castello
- 51 Chiesa di San Bartolomeo
- 52 Chiesa del Sacro Cuore
- 53 Auditorium San Leonardo
- 54 Palazzo dell'Arengo
- 55 Episcopio e Museo diocesano
- 56 Museo archeologico statale
- 57 Teatro Ventidio Basso
- 58 Teatro dei Filarmonici
- 59 Sala Cola dell'Amatrice
- 8 Museo dell'Alto Medioevo

- 60 Polo culturale Sant'Agostino
- Galleria d'Arte contemporanea
- "O. Licini", Biblioteca comunale
- "G. Gabrielli", Auditorium Sant'Agostino
- 61 Auditorium San Francesco di Paola
- 26 Museo dell'Arte Ceramica
- 62 Cartiera Papale
- 63 Archivio di Stato
- 64 Auditorium Montevecchi
- 65 Poli Universitari
- 66 Palazzo dei Capitani del Popolo
- 67 Caffè Meletti
- 68 Palazzo del Governo
- 69 Fontana dei Cani
- 70 Lavatoio pubblico
- 71 Ponte Nuovo
- 72 Ponte di Sant'Antonio o Ponte Tuffillo
- 73 Campo Squarcia
- 74 Ponte Maggiore
- 75 Cimetière Monumentale



ASCOLI PICENO

La ville en travertin

La pierre qui caractérise le centre historique

Le centre historique d'Ascoli doit son harmonie et son uniformité au travertin qui, depuis les origines, a été le matériau de construction privilégié pour tous les édifices : des simples demeures aux palais communaux et à ceux des nobles, aux églises, et jusqu'au pavage des places, cette pierre a traversé l'histoire et les divers styles sans interruption pendant deux mille ans, en formant le tissu urbain de la ville et en faisant un ensemble unique en son genre.



Voyage dans l'histoire

Berceau des Picènes et splendeur de la période romaine
Le centre historique de Ascoli Piceno est un bijou de Moyen Âge

Capitale des Picènes déjà depuis l'Age du Fer (IXe siècle av.J.-C.) Ascoli Piceno devint une partie de la V Regio de l'Empire Romain en 89 av. J.-C. après un long siècle.

Les contacts commerciaux entre les côtes tirreniques et adriatiques étaient favorisés par la route consulaire Salaria déjà quelques siècles avant l'alliance signées entre Rome et les Picènes. Sous le commandement de l'Empereur Auguste, la ville renaquit et s'enrichit de temples, de théâtres, de thermes, de routes, de ponts et de fortifications. Encore bien visibles en ville sont la **Porta Gemina** et les **murailles Picènes de Porta Romana**, les **restes du Théâtre** reconstruits sous la lumière entre 1932 et 1959, le caractéristique **Pont d'Auguste** dont l'intérieur peut être traversé suite à sa restauration, les temples de la période impériale réadaptés pendant le Moyen Âge pour en faire les **Églises de San Gregorio Magno** et **San Venanzio** et toutes les découvertes conservées au **Musée Archéologique National**. Après le siège de 578 ap. J.-C., la ville fut annexée au Duché de Spoleto. Formé par les **Lombards**. En 1893, fut découverte à **Castel Trosino** une grande nécropole avec de nombreux objets funéraires, qui constitue un précieux témoignage de l'époque du haut Moyen Âge.

Ascoli médiévale ne comptait pas moins de deux cent tours érigées par les familles nobles, avant que Frédéric II n'en fasse détruire quatre-vingts dix en 1242. Aujourd'hui on peut en voir encore une cinquantaine, même si beaucoup ont été abaissées et englobées dans les habitations, tandis que deux d'entre elles ont été transformées en clochers d'églises. Incontournables sont l'itinéraire de **via delle Torri** jusqu'à **via dei Soderini** et la romantique rua delle Stelle connue aussi sous le nom de "**Rrete li mierghie**".



Ponte Augusteo



"Chi po non vo chi vo non po chi sa non fa chi fa non sa et coi il mundo mal va"

1529 - Rua Lunga

La beauté et le nombre d'édifices et de chef-d'œuvres réalisés pendant la période **Baroque** entre 1600 et 1700, rendent la ville très intéressante. Devenue chef-lieu de Province après l'**unité d'Italie**, Ascoli a produit des nouvelles œuvres dans le goût éclectique de l'époque.



Chiesa dei Santi Vincenzo e Anastasio

Les lieux de l'Esprit

Un parcours suggestif parmi les siècles et les lieux de culte



Sant'Emidio

Sant'Emidio, premier évêque d'Ascoli, est le patron de la ville et protecteur contre les tremblements de terre. Martyrisé en 303 apr.J.-C. on le fête le **5 Août** avec des événements et des feux d'artifice. On lui a dédié la **Cathédrale** de **Piazza Arringo**, bâtie probablement au Ve siècle, ainsi qu'une série de fresque et de nombreux lieux d'intérêt spirituel comme le **Tempietto di Sant'Emidio Rosso** (Petit Temple de Sant'Emidio Rosso), bâti sur le lieu de sa décapitation, et **Sant'Emidio alle Grotte**, où il a été enterré. L'aménagement de la **ville médiévale** ascoline est caractérisé par la présence de nombreux lieux de culte liés à la croissance de la population qui, à l'**époque communale**, se déplaça vers la ville pour y entreprendre des activités artisanales et commerciales. De cette période reste encore aujourd'hui un noyau de **seize églises romanes** (en plus du **Baptistère**), qui représente un itinéraire de grand charme. Ascoli a été la terre d'élection du mouvement **Franciscain**, visitée en 1215 par Francesco. Ville natale de **Nicolas IV**, premier pape de l'Ordre (1288 - 1292), elle fut le berceau de l'Observance, avec notamment les figures de **San Giacomo della Marca** et du **Beato Marco**. On peut encore visiter les splendides Cloîtres, à l'époque annexés au **Couvent de San Francesco**. Le **culte Marial** est très répandu à Ascoli. Il a laissé ses traces à travers de nombreux témoignages artistiques depuis le Moyen Âge.



Chiesa dei Santi Vincenzo e Anastasio

La Ville

Vivre le centre historique



Piazza Arringo

Depuis l'**âge des Communes**, les pouvoirs – politique, économique et religieux – ont été exercés dans les deux centres névralgiques de la ville: **Piazza del Popolo** (Place du Peuple) et **Piazza Arringo** (Place Arringo). Aujourd'hui les deux places représentent encore les points de références de la vie de la ville, mais au fil des siècles, la ville a accru ses lieux de rencontre. La **Piazza del Popolo** est le salon de la ville, il a atteint son aspect actuel régulier au début du XVIème siècle, avec la colonnade aérienne du portique, qui cachait le désordre des ateliers d'artisans, en raccordant, dans cet esprit d'équilibre typique de la **Renaissance**, les grands édifices médiévaux existants : le **Palazzo dei Capitani del Popolo** et l'**Église de San Francesco**. Très important est le **Caffè Meletti**, depuis toujours le lieu de la mondanité et de rencontres en pur style liberty, avec sa spécialité: l'Anisette Meletti. La Piazza dell'Arengo o **Piazza Arringo**, doit son nom aux assemblées populaires qui s'y sont tenues à partir des origines de la Commune, sous un orme. Aujourd'hui encore, elle représente le centre civil et religieux d'Ascoli, avec la **Cathédrale de Sant'Emidio**, le **Palais de l'Evêché**, siège du **Diocèse**, et le **Palais de l'Arengo**, siège de la **Mairie**.

Les lieux des culture

Un concentré d'œuvres d'art



Teatro Ventidio Basso

Ascoli fut le siège d'un théâtre depuis l'**époque romaine**, mais ce ne fut qu'à la moitié du XVIe siècle qu'une véritable tradition théâtrale commença. Très intéressant est le **Théâtre Ventidio Basso**, le **Théâtre des Filarmonici** et les autres lieux de la ville destinés aux représentations publiques. Ascoli Piceno peut se définir un musée à ciel ouvert pour ses monuments fascinants bien conservés et pour les nombreuses œuvres d'art visibles simplement en se promenant dans le centre historique. Toutes les découvertes et les œuvres récupérées sont exposées dans les nombreux musées et archives historiques de la ville. Il faut visiter la **Pinacothèque municipale**, le **Musée Archéologique National**, le **Musée diocésain**, le **Musée de l'Haut Moyen Âge**, le **Musée de la Papeterie Papale**, la **Galerie d'Art "Osvaldo Licini"**, le **Musée de l'art majolique**, la **Bibliothèque municipale** et les **Archives Nationaux**.

Les particularités

En curiois dans la ville



Fontana (Fontaine) dei Coni

La réalité d'une ville d'art n'est pas faite seulement de grands et importants monuments. Le visiteur peut souvent trouver des traces significatives de la culture d'un lieu dans des détails curieux qui dévoilent les secrets d'un ancien style de vie. Ascoli est vraiment très riche en petites particularités et il vaut la peine de les chercher pour mieux comprendre, en dehors de l'histoire, les petits événements de la vie quotidienne. Des exemples sont les **angles arrondis des palais** facilitant le passage des carrosses, les **petites portes** des habitations d'origine du Moyen Âge dites "**du mort**" et les **colonnettes qui sonnent** sur le portail principal de l'**Église de San Francesco**.

Les environs

Une ville entourée de merveilles



Castel Trosino

L'ancienne **via Salaria** est certainement un lieu d'intérêt qui traverse les Apennins centraux et il relie Ascoli à Rome. Le long de ses bords on peut voir les anciennes tavernes de l'époque, les anciennes salines et les églises romanes qui sont situées tout au long de ses cotés. Parmi les reliefs au nord de Ascoli, le paysage est caractérisé par le **Monte (Mont) Ascension** et les fascinantes **calanques**. En suivant le cours du **ruisseau Castellano** on arrive au vieux bourg de **Castel Trosino**, important pour les découvertes d'époques lombardes. Le paysage est caractérisé par la **Montagna dei Fiori**, par le **Monte Piselli** et par le **Colle San Marco**, lieux des retrouvailles touristiques des habitants. Très importants sont les **Parcs Nationaux** qui sont très proches. Il y a le **Parc National dei Sibillini** avec le sommet du **Vettore** dépassant les 2000 mètres d'altitude et le **Lac di Pilato**, lac glaciaire des Apennins unique dans son genre et le **Parc National Gran Sasso-Laga**, peuplé de randonneurs dans toutes les périodes de l'année avec le sommet de la **Sibilla** qui évoque des mythes du Moyen Âge et des histoires de voyages ésotériques. Après les montagnes, on arrive à la splendide **Riviera delle Palme**, six kilomètres de plages très fine, en traversant les douces collines de la vallée où l'on trouve d'anciens centres historiques comme **Offida**.

Les environs

Une ville entourée de merveilles



Gorge du Mont Vettore